

LA CHAIR

Réalisation / Direction : Louise Lemoine Torrès & William Henne.

Scénario / Screenplay: Louise Lemoine Torrès.

Langue originale des dialogues / Original language : Français / french.

Titre anglais/ English title : *The flesh.*

Genre : Animation

Public / Audience: Adulte / Adult.

Synopsis / Synopsis

Le fonctionnement de notre société a été optimisé pour servir au mieux l'économie, le dogme, la reproduction. Le corps de la femme a été réduit à la seule fonction d'engendrer.

Our society has been optimized to best serve the economy, the dogma and the reproduction. The woman's body was reduced to the function of giving birth.

Images / Camera: William Henne.

Animation / Animation: Caroline Nugues & William Henne.

Montage / Editing: Marc Boyer.

Son / sound: Adam Wolny

Musique / Music: Michel Korb

Format de la copie / screening format : DCP – 5.1

Format pour la sélection / Selection format : MP4 – stereo

Cadre / Frame : 16/9

Durée / Running time : 14'40"

Catégorie / Category : animation 2D

Production / Production :

Lardux Films & Zorobabel avec la participation de Arte France, Unité de programme Cinéma, avec le soutien du Centre National de la Cinématographie et de l'Image Animée, avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

LARDUX FILMS

Rue de la Révolution 45ter - 93100 Montreuil – France - www.lardux.com - + 33 1 48 59 41 88

ZOROBABEL

Avenue Van Volxem 200 - 1190 Bruxelles – Belgique - www.zorobabel.be - + 32 2 538 24 34

Producteurs : Marc Boyer, Christian Pfohl, Isabelle Chesneau (Lardux Films), Delphine Renard (Zorobabel).

Diffusion : Delphine Cousin (Zorobabel) - tel/fax : +32 2 538 24 34 - diffusion@zorobabel.be

Année de production / Year of production : Paris-Bruxelles / Paris-Brussels – 2014